

**Comité Consultivo del Distrito para los Aprendientes de Inglés (DELAC)**  
**Acta de la Junta General**  
**Noviembre 3, 2016**

**Funcionarios de la Mesa Ejecutiva presentes:**

Presidente Lallia Allali, Vicepresidente Lourdes Garcia, Enlace de ELAC Maricela Soto, Enlace de ELAC Yasmin Bozin

**Escuelas representadas:**

Barnard, Burbank, Carson, Carver, Clark, Ericson, Fay, Florence, Franklin, Green, Henry, Horton, Innovation, Jefferson, Kearny, La Jolla Elementary, La Jolla High, Language Academy, Lincoln, Lindbergh-Schweitzer, Mission Bay, Muirlands, Rodriguez, Rolando Park, Roosevelt, Rowan, Sherman, Spreckels

**Administradores de plantel presentes:**

Ana Gray, Subdirectora de Audubon; Brenna Baringer, Subdirectora de Correia; Hernan Baeza, Subdirector de Logan; Nella Landau, Subdirectora de Mission Bay

**Miembros del personal de la Oficina de Adquisición del Idioma presentes:**

Nevada Allen, Sandra Cephas, Theresa Laskowski, Marilyn Snovel, Kathy Velasco

**Requerimiento legal/Entrenamiento cubierto:**

X	<b>Metas, programas y objetivos del Distrito para los servicios para aprendientes de inglés</b> 11/3/16 – Estrategias para desarrollar el lenguaje académico: marco de trabajo de ELA y ELD
	<b>Plan Maestro del Distrito para los programas y servicios para aprendientes de inglés</b>
X	<b>Conducir una evaluación de necesidades a nivel de todo el Distrito</b> 10/6/16 – Revisar los resultados de la evaluación de necesidades de junio
n/a	<b>Desarrollar un plan para asegurar el cumplimiento de los requisitos aplicables a los maestros</b>
	<b>Censo Anual de Idiomas</b>
	<b>Revisión/comentario sobre los procedimientos de reclasificación del distrito</b>
	<b>Revisar las notificaciones por escrito para padres</b>
	<b>Otros temas de interés para DELAC y para padres de estudiantes EL</b>

**Inicio de sesión**

La Presidente Lallia Allali dio inicio a la junta a las 6:35 p.m. y presentó a los funcionarios de DELAC.

**Reading of Minutes**

Se hizo la moción, fue secundada y pasó unánimemente para aprobar el acta de la junta general del 16 de junio de 2016 sin cambios.

**Conversación en las mesas**

Los miembros de DELAC se sentaron por Áreas y escucharon a los miembros de los ELACs para recoger retroalimentación sobre los desafíos e inquietudes de sus planteles.

**Elección especial**

*Nevada Allen, Maestra de Recursos para EL, Oficina de Adquisición del Idioma*

Una persona fue nominada para la vacante en el periodo intermedio del Parlamentario de DELAC: Valentina Hernandez. Cuando los miembros de DELAC votaron, Valentina Hernandez recibió la mayoría de votos y fue declarada ganadora. Valentina completará el periodo como Parlamentaria hasta el 30 de junio de 2017.

Un miembro de la audiencia intentó hacer una moción, pero se le informó que, bajo los estatutos de DELAC, “sólo los miembros electos de DELAC que son padres/tutores de un estudiante EL, RFEP, o IFEP inscrito en la escuela a nombre de la cual están votando al momento de la junta, y los funcionarios de la Mesa Ejecutiva, tienen la oportunidad de hacer mociones, recomendaciones o votar en asuntos de la agenda en las juntas generales de DELAC”. Entonces un miembros de DELAC hizo la moción para cambiar los estatutos de DELAC para

autorizar a todos los representantes de DELAC a votar. Se hizo entonces la aclaración que por estatutos de DELAC sólo los “funcionarios de DELAC y/o el personal de la Oficina de Adquisición del Idioma (OLA) pueden presentar una petición por escrito para enmendar o cambiar los estatutos al menos dos semanas antes de las juntas de la Mesa Ejecutiva de octubre o de abril”.

### **Estrategias para desarrollar el lenguaje académico**

*Sandra Cephas, Directora de OLA*

*Theresa Laskowski, Administradora de Programas de OLA*

Sandra dio la presentación en español ante el auditorio. Theresa dio la presentación en el salón 1. Compartieron un PowerPoint sobre el marco de trabajo de ELA y ELD en California así como los círculos de implementación para el marco de trabajo. Luego ellas compartieron una estrategia de reconstrucción de texto para desarrollar el lenguaje académico. Los participantes trabajaron con un “texto modelo” (una definición de comunidad del Proyecto Equidad Nacional) para poder vivir la experiencia de reconstruir un texto como estudiante. El ejercicio fue un reto intelectual y destacó el valor de las alianzas y la colaboración.

### **Gastos de Title III**

*Sandra Cephas, Directora de OLA*

Se compartió información sobre el presupuesto propuesto del año escolar 2016-17 para Title III LEP y fondos de inmigrantes. Los asuntos discutidos fueron: fondos remanentes, dinero proyectado para Title III/LEP inmigrantes, y propuestas de contribuciones del distrito. La discusión incluyó cómo se gastaron los fondos en los puestos: 47.1 ELSTs, 9.0 Maestros de Centros Internacionales, 9.4 Maestros de Recursos de OLA. Se hizo la moción, fue secundada y pasó unánimemente para aprobar la propuesta de gastos de III.

### **Información sobre LCAP**

*Sandra Cephas, Directora de OLA*

*Theresa Laskowski, Administradora de Programas de OLA*

Sandra y Theresa mostraron un PowerPoint sobre la Meta 2 del LCAP: Acceso a un Currículo Amplio y Demandante. Los miembros de DELAC pueden dar su opinión sobre el LCAP mediante “papeletas rosas” en las juntas generales de DELAC, en línea en <https://www.surveymonkey.com/r/LCSP17> o vía correo-e a [lcap@sandi.net](mailto:lcap@sandi.net).

### **Comentario público**

*Lallia Allali, Presidente*

Lallia moderó mientras tres personas hablaron durante el comentario público. Los temas abordados incluyeron la conferencia local de Mini-CABE, la conferencia estatal CABE y DELAC.

### **Clausura**

La Presidente Lallia Allai dio por terminada la junta a las 7:55 p.m.